

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075
248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)
www.stjohnsarmenianchurch.org

The Reverend Father Garabed Kochakian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian, *Pastor Emeritus*

The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

July 27, 2014

FEAST OF THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD JESUS CHRIST (VARTAVAR)

Տօն մեր Տիրոջ Այլակերպութեան (Վարդավար)

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*... 9:00 am

Divine Liturgy / *Ս. Պատարագ* 9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

TODAY: Wisdom 7:25-8:4, Zechariah 14:16-21, 1 John 1:1-17, Matthew 16:13-17:13

LECTOR: Peter Toukhanian

Our Church and Parish is a place where . . .

- All people are welcome
- Every person is a minister
- The world is our collective responsibility
- Disciple making is our goal, and
- Worship is our duty and delight

GENERAL INFORMATION

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248-225-9888

Administrator's Cell: 248-880-8391

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized." Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to mkafrican@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday requested. Request forms are available in the Church Lobby. Ask a Parish Council member.

PARISH COUNCIL OF ST. JOHN ARMENIAN CHURCH 2014—2015

Karmen A. Santourian, Chairman
Jeffrey E. Axt, Vice Chairman
Michael Kazarian, Treasurer
Marianne Dardarian, Secretary
Jacqueline ElChemmas, Ass't Treasurer
Ardis Gregory, Ass't Secretary

Dr. Mary Alani, Advisor
George Boyagian, Advisor
Peter S. Egigian, Advisor
Ara Hachigian, Advisor
Christopher Korkoian, Advisor
John R. Kalajian, First Alternate
Paul Andonian, Second Alternate

TODAY'S GOSPEL: MATTHEW 16:13-17:13 (excerpt)

And after six days Jesus took with him Peter and James and John his brother, and led them up a high mountain apart. And he was transfigured before them, and his face shone like the sun, and his garments became white as light. And behold, there appeared to them Moses and Elijah, talking with him. And Peter said to Jesus, "Lord, it is well that we are here; if you wish, I will make three booths here, one for you and one for Moses and one for Elijah." He was still speaking, when lo, a bright cloud overshadowed them, and a voice from the cloud said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him." When the disciples heard this, they fell on their faces, and were filled with awe. But Jesus came and touched them, saying, "Rise, and have no fear." And when they lifted up their eyes, they saw no one but Jesus only.

And as they were coming down the mountain, Jesus commanded them, "Tell no one the vision, until the Son of Man is raised from the dead." And the disciples asked him, "Then why do the scribes say that first Elijah must come?" He replied, "Elijah does come, and he is to restore all things; but I tell you that Elijah has already come, and they did not know him, but did to him whatever they pleased. So also the Son of Man will suffer at their hands." Then the disciples understood that he was speaking to them of John the Baptist.

ԱՅՍՕՐՈՒԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԸ—ՄԱՏԹԷՈՍ 16:13-17:13 (յառուած)

Վեց օր ետք՝ Յիսուս առաւ իրեն հետ Պետրոսը, Յակոբոսն ու անոր եղբայրը՝ Յովհաննէսը, հանեց զանոնք բարձր լեռ մը՝ առանձին, եւ այլակերպեցաւ անոնց առջեւ. իր երեսը փայլեցաւ արեւի պէս, ու իր հանդերձները ճերմակ եղան՝ լոյսի պէս: Եւ ահա՛ Մովսէս ու Եղիա երեւցան անոնց, եւ կը խօսակցէին իրեն հետ: Պետրոս ըսաւ Յիսուսի. «Տէ՛ր, լաւ է որ կենանք հոս. եթէ կ'ուզես, շինենք հոս երեք վրան, մէկը՝ քեզի, մէկը՝ Մովսէսի, ու մէկը՝ Եղիայի»: Մինչ ան կը խօսէր, լուսաւոր ամպ մը հովանի եղաւ անոնց վրայ, եւ ձայն մը եկաւ ամպէն՝ ըսելով. «Ա՛յս է իմ սիրելի Որդիս՝ որուն հաճեցայ. անո՛ր մտիկ ըրէք»: Երբ աշակերտները լսեցին, իրենց երեսին վրայ ինկան ու սաստիկ վախցան: Յիսուս մօտենալով՝ դպաւ անոնց եւ ըսաւ. «Ոտքի՛ ելէք, մի՛ վախճաք»: Իրենց աչքերը բարձրացուցին ու ո՛չ մէկը տեսան՝ բայց միայն Յիսուսը:

Երբ լեռնէն վար կ'իջնէին, Յիսուս հրահանգեց անոնց. «Այդ տեսիլքը ո՛չ մէկուն պատմեցէք, մինչեւ որ մարդու Որդին մեռելներէն յարութիւն առնէ»: Աշակերտները հարցուցին իրեն. «Հապա ինչո՞ւ դպիրները կ'ըսեն թէ «պէտք է որ նախ Եղիա գայ»: Յիսուս պատասխանեց անոնց. «Իրաւ է թէ նախ Եղիա պիտի գայ եւ վերահաստատէ ամէն բան: Բայց ձեզի կ'ըսեմ թէ Եղիա արդէն եկած է, ու չճանչցան զայն, հապա ինչ որ ուզեցին՝ ըրին անոր. նոյնպէս ալ մարդու Որդին պիտի չարչարուի անոնցմէ»: Այն ատեն աշակերտները հասկեցան թէ Յովհաննէս Մկրտիչին մասին ըսաւ իրենց:

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Harry Avagian
George Keurajian
Erin Wilkinson

George Douroujalian
Aida Petrosyan

Isaac Hensley (infant)
Mary Sarafian

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servants of God

ALICE KARAGOZIAN GRUNWALD

GOLDIE HARGRAVES

ISABELLE M. KESH

who entered their eternal rest recently.

May Christ our Lord shed His eternal light upon their souls.

CROWN THEM WITH GLORY & HONOR

*We rejoice in celebrating the Sacrament of Holy Crowning and have asked Christ our God
to bless the marriage of
Timothy Joseph Karagosian and Leah Therese Schafer*

**TODAY, JULY 27TH
FEAST OF THE
TRANSFIGURATION -
VARTAVAR**

DIVINE LITURGY & ANTASDAN

One of the five Tabernacle Feasts of
the Armenian Church

No requiems are offered this day.

**DAY BY DAY AFTERNOON
BIBLE STUDY**

THE NURSERY ROOM, NOON-2 PM

WEDNESDAYS

JULY 30TH

AUGUST 27TH

**BRING YOUR LUNCH AND
YOUR BIBLE**

ALL ARE WELCOME!

REQUESTS FOR HOKEHANKISD / REQUIEM SERVICE – 2014

**The publishing deadline is 5:00 pm Wednesday
preceding the date of service.**

FEAST OF THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD

Referred to as *Baydzaragerbootiun*, the Feast of the Transfiguration is one of the five principal feasts of the Armenian Church, so named because of Christ's luminous appearance. In Armenia it is also known as *Vartavar* (Festival of Roses) after the old pagan feast, which it replaced. The feast marks Christ's appearance with a resplendent countenance to three of His disciples, Simon Peter, John, and James, on the holy mountain of Galilee, also known as Mount Tabor. It was there that Jesus began to assume a new appearance. The three disciples were amazed when they saw His new radiant being. Though it was nighttime, the disciples saw light coming from the sun in the sky. Among the light they saw two other men—said to be Moses and Elijah—speaking to Jesus about His remaining time left on earth and the sacrifice He would soon make. Then a cloud came upon the group. The voice of God was heard, saying the same phrase He said when Jesus was baptized, "This is my Son, my Chosen; listen to Him!" (Luke 9:35). After the Transfiguration, Jesus asked His disciples not to talk about it until His coming Resurrection. This scene can be found in four different places in the New Testament: Matthew 17:1-8; Mark 9:11-7; Luke 9:29-36; and Peter II 1:17-18.

COMMEMORATION OF THE ARMENIAN GENOCIDE CENTENNIAL

Leaders of the Armenian Church in the U.S. have joined to plan a special remembrance of the Armenian Genocide next year in the nation's capital. Commemorating the passage of 100 years since the start of the first genocide of the 20th century, a schedule of events including an ecumenical prayer service at the National Cathedral, a memorial concert, public exhibitions and a Pontifical Divine Liturgy will take place from May 7 to 10, 2015, in Washington, D.C. His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, and His Holiness Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia, will both journey to the United States to lead and participate in the commemorative events. A National Centennial Committee has been formed under the auspices of the Diocese and the Prelacy to oversee and guide the commemorative activities. The Committee, chaired by Dr. Noubar Afeyan, Boston-based entrepreneur and philanthropist, includes leaders from Armenian religious, political, and civic organizations from across the U. S.

"We are organizing these events in the nation's capital in order to involve the country's political leaders, raise awareness in the non-Armenian community, and honor countries and individuals that have helped Armenians during and after the Genocide," said committee chair Dr. Afeyan.

The National Centennial Committee has met several times and is working together with Washington D.C.-based sub-committees to plan the various events and activities. The Committee is working closely with the Central Commemorative Committees for the U. S. and Armenia to coordinate the activities.

**Candidates are now requested for the full-time position of
PARISH ADMINISTRATOR**

Knowledge and Abilities: Effective communication, team building and problem solving skills are required in associating with the Pastor, Parish Council, Parishioners, Staff, and others. Possess an understanding of the Armenian Church and the Armenian culture. Highly developed computer and organization talents among others.

Responsibilities: Oversee and manage the daily operation of our Church facilities with the purpose of sustaining and promoting the mission of St. John Armenian Church.

Duties include but not limited to: Supervision of office, maintenance, and volunteer staff, financial accounting, and implementing controls for efficiency of human resources and tangible Church assets, interaction with the Catering Division, and Parish Council. Assist and advise Church organizations and various committees on their endeavors.

Education: Undergraduate Degree in Business Administration,
or equivalent experience.

Please email any questions or your letter of intent and resume to:

hr@sjachurch.org

or mail to:

**St. John Armenian Church-Parish Council Chairman
22001 Northwestern Hwy.
Southfield, MI 48075**

or fax to Church Office at 248.569.0716

WOMEN'S GUILD NEWS

Festival Summer Baking – **Calling All Parishioners. WE NEED YOU!** Ladies, men and non-Women's Guild members are welcome and encouraged to join us this summer in the church kitchen beginning at 9:00 am. You will learn to make delicious traditional Armenian delicacies and have fun at the same time. We will be preparing ***Cheoreg*** on Monday, July 28th and ***Nazoog*** on Tuesday, July 29th. Contact Dolly Matoian at 248-737-9055 for information .

Evening Cheoreg Bake – The next Evening ***Cheoreg*** bake for the Fall Festival will take place on Monday, August 18th from 6:00 to 8:30 p.m. in the church kitchen. The time spent working together is a great way to meet new and old friends. Please contact Marianne Dardarian at 248-661-0617 for information.

Church Picnic Bake Sale, August 17th We welcome and would appreciate donations from the entire parish for the Annual Church Picnic Bake Sale. Please contact Linda Franquist at 313-204-6146 or Nora Noraian at 586-286-7628 if you would like to make a donation.

VISIT THE PARISH BOOKSTORE

Just arrived . . . new items from Armenia!

ST. JOHN'S SUMMER DAY CAMP . . . for Ages 5—12

**St. John's Recreation Center—Camp NOT in session for 2 weeks
CAMP RESUMES MONDAY, AUGUST 11 THRU FRIDAY, AUGUST 22.**

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its **Used Book Sale** at this year's FESTIVAL. Kindly drop off books at the Church Office during business hours or on Sundays. Receipts available in the Church Office.

GRANDMA'S ATTIC is now accepting gently used and clean items for the Festival week-end. Donate household items, small electronics, children's toys, games, puzzles, accessories (belts, scarves, jewelry), books, CDs, DVDs, artwork, collectibles, picture frames, dishes, glassware, vases, etc. **NO CLOTHES OR SHOES.** Please drop off your donations at the Maintenance Office. Make sure they are properly wrapped, *especially fragile items*. Receipts are available in the Church Office.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ՛ք Տէր զամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.

Տացէ՛ք քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness.
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheetseen kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

My portion is God forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: **Christ is revealed amongst us.**

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: **Blessed is the revelation of Christ.**

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.